

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

Uhr – ore

15.07.2026**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore			
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

6. Bilanzänderung in der Kompetenzgebarung 2026 - 2027 - 2028 - 4. Maßnahme im Dringlichkeitswege	6° variazione del bilancio di competenza 2026 - 2027 - 2028 - 4° provvedimento in via d'urgenza
--	--

Gegenstand:

6. Bilanzänderung in der Kompetenzgebarung 2026 - 2027 - 2028 - 4. Maßnahme im Dringlichkeitswege

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 50/R/2025 vom 16.12.2025, mit welchem das vereinfachte einheitliche Strategiedokumenten 2026-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 51/R/2025 vom 16.12.2025, mit welchem der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 341/A/2025 vom 17.12.2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan/Arbeitsplan 2026 genehmigt wurde;

Nach Dafürhalten, unter Berücksichtigung der erforderlichen Änderungen und Erfordernisse, die sich in der Zwischenzeit ergeben haben, den Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument anzupassen;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext über die örtlichen Körperschaften (TUEL) Art. 175;

Nach Einsichtnahme in die ausgearbeitete und diesem Beschluss beiliegende Aufstellung bezüglich der Abänderung des Haushaltsvoranschlags der Jahre 2026-2028 und in Anbetracht der Notwendigkeit Änderungen am Haushalt vorzunehmen, um den effektiven Notwendigkeiten der Verwaltung nachzukommen;

Nach Dafürhalten, die gegenständliche Haushaltsänderung als Dringlichkeitsbeschluss im Sinne des Art. 175 Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 (TUEL) und des Art. 49 Absatz 5 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2 vorzunehmen, damit die Verwaltung dringenden Maßnahmen nachkommen kann;

Festgestellt, dass die im Artikel 193 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 (TUEL) vorgesehenen Gleichgewichte, sowie der anderen Gleichgewichte, welche in den Buchhaltungsnormen ihren Niederschlag finden, eingehalten werden;

Festgestellt, dass die Voraussetzungen für die Bilanzänderung gegeben sind;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, das die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der örtlichen Körperschaften vorsieht;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 12. Dezember 2016, Nr. 25;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret vom 18. August 2000, Nr. 267 (TUEL);

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 14.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

SOBAIRXUjMmHtjRWdB0LwztsJ5FtGgy/IPFS8TcrXhl=

Oggetto:

6° variazione del bilancio di competenza 2026 - 2027 - 2028 - 4° provvedimento in via d'urgenza

Vista la delibera n. 50/R/2025 del 16.12.2025, con la quale è stato approvato il documento unico di programmazione semplificato 2026-2028;

Vista la delibera n. 51/R/2025 del 16.12.2025, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2028;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 341/A/2025 del 17.12.2025, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione/piano operativo per l'anno 2026;

Ritenuto opportuno modificare le previsioni iniziali, nonché il documento unico di programmazione adeguandoli alle nuove esigenze e alla nuova realtà verificatesi;

Visto il testo unico degli enti locali (TUEL), articolo 175;

Visto il prospetto predisposto e allegato a questa delibera relativo alla variazione del bilancio preventivo per gli anni 2026-2028 e rilevata la necessità di apportare variazioni al fine di adeguare il bilancio alle effettive necessità legate all'attività dell'amministrazione comunale;

Ritenuto giustificato deliberare la variazione del bilancio in forma di delibera d'urgenza ai sensi dell'art. 175 del d.lgs. 267/2000, e dell'art. 49 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vigente approvato con Legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2, affinché l'amministrazione possa adottare misure urgenti;

Constatato, che gli equilibri previsti dall'articolo 193 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL) nonché di tutti gli altri equilibri previsti nelle norme contabili vengono rispettati;

Constato che sono presenti i requisiti per la variazione di bilancio;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 che prevede l'armonizzazione dei sistemi contabili degli enti locali;

Vista la legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25;

Visto il decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL);

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 14.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

SOBAIRXUjMmHtjRWdB0LwztsJ5FtGgy/IPFS8TcrXhl=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 14.07.2026

Michaela Kammerer

Hash:

G4HlcA/0TQMWeb8w2Njolbz/K2Ca5BA7kapO8Zau4PU=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Den Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres, sowie den Mehrjahreshaushaltsplan, gemäß beiliegender Aufstellung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, abzuändern.
2. Das einheitliche Strategiedokument in Bezug auf die Haushaltsjahre 2026-2028 entsprechend anzupassen.
3. Den Haushaltsvollzugsplan/Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026 entsprechend anzupassen.
4. Festzuhalten, dass keine Ausgabenverpflichtung ohne die entsprechende buchhalterische Deckung eingegangen wird.
5. Festzuhalten, dass dieser Beschluss dem Artikel 193 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 (TUEL) Rechnung trägt.
6. Festzuhalten, dass im Sinne des Artikel 175 Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267 und des Artikels 49 Absatz 5 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2 dieser Beschluss innerhalb der nächsten 60 Tage bei sonstigem Verfall dem Gemeinderat zur Bestätigung vorgelegt werden muss, auf jeden Fall jedoch innerhalb 31. Dezember des jeweiligen Jahres.
7. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
8. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 14.07.2026

Michaela Kammerer

Hash:

G4HlcA/0TQMWeb8w2Njolbz/K2Ca5BA7kapO8Zau4PU=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Visto lo vigente regolamento sulla contabilità;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di modificare il bilancio di previsione dell'anno corrente, nonché il bilancio pluriennale come risulta dall'allegata tabella, la quale forma è parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.
2. Di aggiornare il documento unico di programmazione con riferimento agli esercizi 2026-2028.
3. Di aggiornare il piano esecutivo di gestione/piano operativo per l'anno finanziario 2026.
4. Di dare atto che non sarà impegnata nessuna spesa senza la relativa copertura contabile.
5. Di dare atto del rispetto dell'articolo 193 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 (TUEL) della presente delibera.
6. Di dare atto, che ai sensi dell'articolo 175 comma 4 del decreto legislativo del 18 agosto 2000, n. 267 e dell'articolo 49 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con Legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2 questa delibera deve essere sottoposta a ratifica del Consiglio Comprensoriale nei 60 giorni successivi, a pena di decadenza, e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso.
7. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.
8. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.07.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 16.07.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	☐	segreteria	
Lizenzamt	☐	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:		74580	